**SOA 696**

KINH MA-HA SAÙT ÐAÀU

**(CUÕNG GOÏI LAØ KINH QUAÙN PHAÄT HÌNH TÖÔÏNG)**

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taàn, Sa-moân Thích Thaùnh Kieân.*

Taát caû chuùng sinh, chö Thieân, muoân daân, tröôûng laõo ñeàu neân laéng nghe:

–Phaøm ñöôïc laøm ngöôøi laø khoù, ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng cuõng vaäy. Maïng ngöôøi khoù ñöôïc, Phaät ra ñôøi khoù gaëp. Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni traûi qua voâ soá kieáp, luùc coøn laøm Baïch y, ñaõ daøy coâng tích ñöùc, moãi ñôøi luoân töï cheá ngöï taâm yù, laàn löôït nôi naêm ñöôøng, khoâng tham cuûa caûi, chaâu baùu maø coøn ñem caû thaân mình boá thí, cho ñeán khi laøm Thaùi töû, nöûa ñeâm ngaøy moàng taùm thaùng tö, luùc sao mai vöøa moïc, haï sinh lieàn ñi baûy böôùc, ñöa tay phaûi leân maø noùi: "Treân trôøi döôùi trôøi, ta seõ vì muoân daân maø laøm thaày". Khi Thaùi töû ra ñôøi, trôøi ñaát ñeàu chaán ñoäng lôùn. Phaïm thieân nôi taàng trôøi thöù baûy, Ñeá Thích, Thieân vöông, nôi coõi trôøi Ñao-lôïi, taàng trôøi thöù hai *(trong saùu taàng trôøi coõi Duïc)* vaø Töù Thieân vöông, taàng trôøi thöù nhaát ñeàu giaùng haï, caàm möôøi hai loaïi nöôùc höông thôm vaø nhieàu thöù hoa, ñeå taém röûa thaân theå cuûa Thaùi töû. Thaùi töû nguyeän seõ thaønh Phaät, ñem ñaïo phaùp môû baøy daãn daét cho haøng trôøi, ngöôøi.

Ñöùc Phaät baûo muoân daân trong thieân haï:

–Chö Phaät nôi möôøi phöông ñeàu laáy ngaøy moàng taùm thaùng tö vaøo luùc nöûa ñeâm laøm ngaøy Ñaûn sinh. Chö Phaät nôi möôøi phöông ñeàu laáy ngaøy moàng taùm thaùng tö vaøo luùc nöûa ñeâm laøm ngaøy xuaát gia vaøo nuùi tu haønh hoïc ñaïo. Chö Phaät nôi möôøi phöông ñeàu laáy ngaøy moàng taùm thaùng tö vaøo luùc nöûa ñeâm laøm ngaøy ñaéc Phaät ñaïo. Chö Phaät nôi möôøi phöông ñeàu laáy ngaøy moàng taùm thaùng tö vaøo luùc nöûa ñeâm laøm ngaøy nhaäp Nieát-baøn.

Phaät laïi noùi:

–Sôû dó duøng ngaøy moàng taùm thaùng tö, vì söï giao muøa giöõa muøa Xuaân vaø muøa Haï, tai hoïa vaø oan chöôùng ñeàu heát saïch, vaïn vaät sinh soâi naåy nôû khaép nôi, khí ñoäc chöa chuyeån ñoäng, thôøi tieát khoâng laïnh khoâng noùng, ñieàu hoøa, deã chòu, neân Phaät sinh vaøo ngaøy aáy. Moïi ngöôøi daân trong thieân haï cuøng nhôù nghó ñeán coâng ñöùc cuûa Phaät thì neân taém hình töôïng Ñöùc Phaät nhö khi Phaät coøn taïi theá, do ñoù neân chæ roõ cho moïi ngöôøi.

Phaät noùi:

–Khi ta coøn laøm Boà-taùt ôû ñôøi, ba möôi saùu laàn trôû laïi laøm Thieân vöông, Ñeá Thích, ba möôi saùu laàn trôû laïi laøm Kim luaân vöông, ba möôi saùu laàn trôû laïi laøm Hoaøng ñeá Phi Haønh. Ngaøy nay, caùc Hieàn giaû, ai coù taâm toát, yù thieän, nhôù nghó aân ñöùc cuûa Phaät Thích-ca Maâu-ni, thì haõy duøng höông hoa taém röûa hình töôïng Ñöùc Phaät, ñeå caàu phöôùc baùo baäc nhaát. Chö Thieân, Quyû thaàn luoân chöùng minh cho ñieàu aáy.

Phaät baûo:

–Thaân ngöôøi khoù ñöôïc, kinh Phaät khoù ñöôïc nghe. Töï mình coù theå laøm giaûm bôùt taøi saûn cuûa naêm nhaø, duøng ñeå taém röûa hình töôïng Ñöùc Phaät, muoán caàu ñaït ñaïo voâ vi ñeå ñoä ñôøi seõ ñöôïc nhö yù nguyeän, maõi maõi khoâng cuøng vôùi sinh töû hoäi ngoä ñeàu coù theå ñöôïc. Muoán caàu laäp thaân tinh taán duõng maõnh nhö Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni thì coù theå ñöôïc. Muoán caàu nhö Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, laø baäc Khoâng thoaùi chuyeån, töôùng maïo ñaày ñuû, bay ñi khaép nôi ñeå giaùo hoùa taát caû muoân loaøi thì coù theå ñöôïc. Muoán caàu chöùng ñaéc A-la- haùn, Bích-chi-phaät ñeàu chi coù theå ñöôïc. Muoán caàu caét ñöùt, ñoùng kín goác reã nôi ba ñöôøng aùc, sinh leân coõi trôøi, ngöôøi ñeàu coù theå ñöôïc. Muoán caàu laøm Phaïm thieân nôi taàng trôøi thöù baûy vaø Ñeá Thích Thieân vöông nôi coõi trôøi Ñao-lôïi, taàng trôøi thöù hai ñeàu coù theå ñöôïc. Muoán laøm Hoaøng ñeá Phi Haønh coù theå ñöôïc. Muoán trôû neân giaøu sang ôû theá gian, coù theå ñöôïc. Muoán caàu sinh trong nhaø cuûa caûi giaøu coù traêm ngaøn muoân öùc, coù theå ñöôïc. Muoán caàu coù traêm ngaøn con chaùu, coù theå ñöôïc. Muoán caàu soáng laâu, khoâng beänh taät coù theå ñöôïc. Ngöôøi ñôøi thaø maát moät mieáng thòt treân thaân chöù khoâng muoán maát moät ñoàng tieàn. Con ngöôøi sinh ra khoâng mang moät ñoàng tieàn theo, cheát ñi cuõng khoâng mang moät ñoàng tieàn ra ñi. Cuûa caûi vaät chaát vaãn löu giöõ laïi ôû ñôøi, cheát phaûi nhaän laáy khoå sôû, phieàn naõo. Giöõ gìn tieàn ñoù ñeå duøng taém röûa hình töôïng Phaät, khi cheát hay soáng thì phöôùc ñoù khoâng coù ñoaïn tuyeät.

Ñöùc Phaät noùi:

–Trong ngoaøi coõi Dieâm-phuø-ñeà coù chö Thieân, Phaïm thieân, Ñeá Thích, Quyû thaàn, Long vöông ñeàu uûng hoä ngöôøi taém röûa hình töôïng Phaät. Do caùc nhaân duyeân aáy neân chöùng ñöôïc ñaïo Nieát-baøn cuûa Phaät.

Phaät noùi:

–Ñem caùc loaïi nöôùc höông thôm ñeå taém röûa hình töôïng Phaät thì ñaït ñöôïc phöôùc thanh tònh, danh thôm khaép möôøi phöông. Ñem hoa töôi toát cuùng döôøng Phaät thì ñaït ñöôïc phöôùc laø dung maïo ñeïp ñeõ khoâng ai theå so saùnh. Ñem côø luïa cuùng döôøng Phaät thì ñaït ñöôïc phöôùc laø theo choã mình sinh töï nhieân ñöôïc y phuïc toát ñeïp, voâ giaù.

Ñöùc Phaät baûo:

–Ta ñaõ daøy coâng tích ñöùc, haønh thieän chí thaønh nhö Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä, neân môùi ñöôïc thaønh Phaät. Tieàn maø ngöôøi taém hình töôïng Phaät thu ñöôïc nhieàu hay ít phaûi chia ra laøm ba phaàn:

1. Tieàn Phaät.
2. Tieàn Phaùp.
3. Tieàn Tyø-kheo Taêng.

Tieàn Phaät duøng taïo hình töôïng Phaät baèng vaøng, baèng ñoàng, baèng goã, baèng ñaát, baèng caùch ñaép töôïng hay baèng caùch veõ, duøng ñoàng tieàn Phaät ñeå laøm nhöõng vieäc ñoù. Tieàn cuùng döôøng Phaùp laø ñeå xaây döïng thaùp, laàu, tinh xaù, coù phoøng trong ngoaøi, töôøng vaùch, haøng raøo, goïi laø tieàn Phaùp. Taêng Tyø-kheo coù vaïn ñoàng tieàn maø, tôùi ngaøn vò thì chia ñeàu ra. Neáu khoâng coù chuùng Tyø-kheo thì ñem moät phaàn tieàn ñoù goùp vaøo tieàn phaùp. Neáu coù vaøi ngöôøi thì cuõng phaân tieàn ñoù laøm ba phaàn, laáy ra moät phaàn cho hoï, coøn laïi thuoäc tieàn phaùp vaø tieàn taêng. Thaäm chí chæ hôn moät ñoàng cuõng khoâng neân duøng sai laïc. Duø laáy moät ñoàng ñeå giuùp ñôõ aân nhaân, thì cuoäc soáng cuõng bò baàn haøn, cuøng cöïc, ñeán ñôøi sau maõi maõi khoå ngheøo. Thaø duøng dao beùn caét thòt ñeå cho aân nhaân, chöù khoâng laáy moät ñoàng tieàn taém Phaät duøng rieâng cho aân tueä. Thaø uoáng nöôùc ñoàng soâi, chôù khoâng laáy moät ñoàng tieàn taém Phaät ñeå cho phaàn aân tueä. Thaø töï neùm thaân mình trong löûa, chöù khoâng laáy moät ñoàng tieàn taém Phaät cho vôï con, hoaëc ñem duøng chuùng trong sinh hoïat aên uoáng haøng ngaøy, thì

ngay nôi ñôøi hieän taïi, phaûi nhaän laáy sôï haõi, ñôøi sau thaàn hoàn phaûi chòu thoáng khoå. ÔÛ ñôøi coù nhieàu ngöôøi phaùt taâm caàu ñaït choã nguyeän haøng ngaøy boá thí khoâng tính nhieàu, ít, ñeàu höôùng tôùi khieán ñöôïc theâm nhieàu, nhöng khi lo coâng vieäc xong thì moïi ngöôøi trong nhaø moûi meät, böõa aên thònh soaïn, nhieàu moùn duøng khoâng heát thì neân ñeå ñaâu.

Phaät baûo:

–Ít nhieàu ñeàu phaûi ñöa ñeán caáp cho Sa-moân trì phaùp trong chuøa, chuùng Taêng töï phaân chia. Ngöôøi ñem vaät boá thí luoân muoán sinh lôïi. Vaäy laøm theá naøo ñeå gieo troàng phöôùc ñeán nôi thöùc aên vaøo muøa xuaân ñöôïc phaùt sinh? Neáu ñem thöùc aên aáy phaân chia heát veà cho vôï con nhö laø gieo troàng treân ñaù, caây khoâ heùo khoâng theå soáng ñöôïc. Neáu boá thí muoán ñöôïc nhieàu phöôùc thì phaûi ñem cuùng döôøng chuùng Taêng. Nhö theá laø cho moät maø ñöôïc gaáp vaïn.

Phaùp taém Phaät vaøo ngaøy moàng taùm thaùng tö laø duøng caây Ñoâ löông, Hoaéc höông, Ngaûi naïp, hôïp ba loaïi coû thôm ñoù maø giaõ roài ngaâm seõ ñöôïc nöôùc maøu xanh. Neáu ít thôm, coù theå theâm vaøo baèng voû caây Cam ñaïi taàn, roài laáy Uaát kim höông boùp maø ngaâm trong nöôùc, cöù tieáp tuïc voø ñeå taïo thaønh nöôùc maøu ñoû; neáu ít thôm hay khoâng coù ñuû thì coù theå duøng theâm vaøo baèng, Khöu long höông, ñaâm giaõ, sau ñoù ngaâm trong nöôùc, ñeå taïo ra nöôùc maøu traéng, neáu ít thôm coù theå duøng Hoà phaán laøm cho ñuû; neáu thieáu khoâng ñuû, coù theå duøng baïch phaán theâm vaøo. Laáy Baïch phuï töû ñeå thay vaøo, ñaâm giaõ, sau ñoù ngaâm trong nöôùc ñeå taïo thaønh maøu saéc vaøng. Neáu Baïch phuï töû khoâng ñuû thì coù theå duøng Chi töû theâm vaøo, ñeå töø nöôùc ñen nhaït thaønh ñen ñaäm, cuoái cuøng laøm cho saïch seõ. Baây giôø, ñöôïc Tinh hoa thuûy hay coøn goïi laø huyeàn thuûy *(nöôùc tím ñen)*. Duøng nöôùc naêm maøu quan troïng ñoù maø röûa moät caùch cung kính.

Sau cuøng, duøng nöôùc saïch röûa töôïng. Laáy luïa traéng baèng boâng môùi meàm maïi lau

töôïng. Roài, röûa laïi laàn nöõa, goïi laø nöôùc thanh tònh, phöôùc cuûa söï vieäc naøy, cuøng vôùi phöôùc thöù nhaát khoâng khaùc.

